

急中生智 杨 霞

喂！科里亚，是我。我这儿堵车了，你去幼儿园把孩子们接回来吧，回来的路上顺便去一趟商店，把一周要吃的东西都买回来，到家后再把脏衣服泡上。等不堵车了，我马上就回去。吻你。

喂！科里亚，我在这儿大概还要堵很长时间。我已经告诉单位了，可以扣我的工资。你不用担心我，前面第三辆车是一辆大卡车，里面是给商店运送的食品，后面不远还有一辆运面包的车……旁边那个开欧宝车的人还请我喝了一杯咖啡……你在家别不开心，给我的电话多存点儿钱，还要堵多长时间，我也不知道……

喂！科里亚，我真没想到会堵得这么严重。拥堵的车流现在正缓缓地向环路方向驶

去。单位把我解雇了，我跟左边一辆奔驰车里的律师咨询过了，他建议我别跟他们纠缠了，安排我到交通广播电台工作，在堵车现场直播路况，所以你两点到三点这个时间段就可以听到我的声音了……你明天把孩子们带到立交桥上去，我估算了一下，晚上八点左右我的车大概能到立交桥下。我太想你们了，哪怕能看你们一眼也好啊……

喂！科里亚，是我。你还能听出我的声音？孩子们怎么样？什么，大儿子已经上学了？！天啊，时间过得太快了！车里汽油没问题，各个加油站都加长了加油管，我们停在旁边的时候，都能加上油……周围的人也很好，我们相处得像一家人似的，经常互相到对方

的车上去做客……车流已经拐上了环路。我担心我永远也开不出来了！

喂！科里亚，我真不知道怎么开口……咱们好久没见面了……是这样，旁边有一个人跟我表白了，他要把他的心和他的奥迪车都献给我……他的车厢里非常舒适方便，我就和他……你别朝我大喊大叫，你什么也不懂，不是因为那辆奥迪车，最重要的是他人好！好好照顾孩子们……

喂！科里亚，是我。你说得对，我真是个傻瓜！那个开奥迪车的家伙儿的确是个混蛋……你等着我，我马上就回来！听说车再走10公里以后就不堵了。咱们肯定很快就能见面了！我坐那种往返城郊的电动火车回来。吻你……

喂！科里亚，你在哪儿？我回家来了，可你和孩子们却不见了！出什么事了？你说实话实说……我能了解……你和孩子们去听音乐会了，回来时堵车了？你们正要上环路？科里亚，我的灵魂永远和你在一起！别理旁边那些车里的单身妇女！在最近的岗亭里要一份证明，证明你是从哪一天开始堵在路上的。听说马上就要出台法律了，根据这部法律，因为堵车旷工不能被解雇……

吻你，爱你！  
等你回来！



埃德温·路易斯·柯尔牧师曾经说：“人被淹死，不是因为落水，而是他在那儿扑腾。”

这句话无疑提醒我们：问题打不败我们，不依靠才智想出解决问题的办法才让我们输得悲惨。

有时候，我们会盲目地陷入关注条件、状况的陷阱。

因为棋错一步，你就认为自己满盘皆输了！如果你这样想，持续这样想，你真是会输的。

而我今天鼓励你的恰是这一点：落水了，不消沉，要努力把头露出水面，不断划水，用办法克服遇到的任何困难。

别让一个错误轻

只是落水淹不死人

吕广英编译

## 堵车

(俄罗斯)亚历山大·布留哈诺夫  
李冬梅编译

## 身带苹果的小学生

夏建清编译

一小学教师让她班上的学生玩游戏，老师叫每位学生从家里带几只苹果，用塑料袋装着，每只苹果上写上自己痛恨的人的名字，有几个痛恨的人就要带几只苹果。

第二天，每个孩子都拎了个塑料袋，里面装着苹果，有些学生带的是两只苹果，有些是三只，最多的有五只，老师叫学生们把这些苹果一直带在身边，这个游戏玩一个星期。

几天过去了，开始有些学生抱怨起来，他们说，苹果烂了，味道很难闻，那些身边一直带着五只苹果的学生，还抱怨说太重了，实在不方便。

终于一个星期过去了，所有的学生顿时感觉异常轻松。

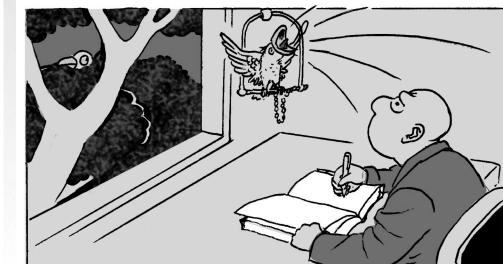
老师问大家：“这个星期，你们带着苹果，感觉如何？”学生们七嘴八舌地说开了，几乎所有的学生都说太悲催了，味道太难闻了，走到哪带到哪太烦人了……

老师听完了大家的抱怨，说：“其实，如果我们把痛恨放在心里也是如此，它会弄臭你的心灵、搞垮你的身心。如果我们难以忍受烂苹果一个星期的臭味熏染，我们可以想象痛恨埋在心里一辈子将会是怎样的一种煎熬。”

“所以……”老师故意顿了顿，只听学生们若有所悟地说：“我们要扔掉对他人的痛恨。”

干 扰

刘晓亮



## 你可以不同意

班 超编译

我们没必要万事一致！

老实说，我们不需要在每一件事上都持相同的想法。

我们有各自不同的背景、文化、观点，它们都会影响我们的世界观。

分歧十分重要。

人们往往习惯于生活在回音室中，耳畔环绕的全是相似的声音。但这样会扭曲我们的思想，制造平庸、陈腐，迟钝个人的感觉。

而当遇到不一样的人时，会有助于我们思考自己的观点，并进一步想一想，我们为什么会得到这样的观点？

在我的生活中，我妻子与我的看法总是不同，我那几个10多岁的孩子总是不同意我的意见，我的同事总是与我不一致。但这是好事！

尽管我们意见不同，但却可以在某一件事上取得共识，达成一致！

所以，让我们抛弃一切的不尊重吧！所有的指手划脚、刻薄贬低、辱骂恐吓、大吵大闹……

只要允许分歧，我们的世界是可以再美好一点儿的。

你不必笑着完全同意，而是让我们彼此礼貌地、充满爱地、安静地不一致！



当你无法改变环境时，  
就改变自己。